

DAFTAR ISI

JUDUL	i
LEMBAR PENGESAHAN	v
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR SINGKATAN DAN SIMBOL/LAMBANG	xii
PEDOMAN TRANSLITERASI	xiii
INTISARI	xvi
ABSTRACT.....	xvii
要旨.....	xviii

PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	13
1.3 Tujuan Penelitian	14
1.4 Tinjauan Pustaka	14
1.5 Landasan Teori.....	18
1.6 Metode Penelitian.....	18
1.7 Organisasi Penyajian.....	19

LANDASAN TEORI.....	21
2.1 Analisis Kontrasif	21
2.2 Semantik.....	21
2.3 Semantik Leksikal.....	23
2.4 Makna.....	24
2.4.1 Medan Makna.....	26
2.4.2 Komponen Makna	27
2.4.3 Hubungan Makna	29
2.5 Idiom	31
2.6 Warna	33

ANALISIS DATA	35
3.1 Komponen Makna, Ao, Midori, Biru, Dan Hijau	35
3.2 Analisis Kalimat Idiom Yang Menggunakan Leksem Ao Dan Midori	36
3.2.1 Ao.....	36
3.2.2 Midori.....	44
3.3 Analisis Kalimat Idiom Yang Menggunakan Leksem Biru Dan Hijau	45
3.3.1 Biru.....	45
3.3.2 Hijau.....	46
3.4 Hubungan Makna Ao, Midori, Biru, Dan Hijau	53
3.5 Anakon Idiom Yang Mengandung Leksem Ao-Midori Dengan Biru-Hijau	55
3.5.1 Perbedaan	55
3.5.2 Persamaan	57
 PENUTUP	 59
4.1 Kesimpulan	59
4.2 Saran.....	60
 DAFTAR RUJUKAN	 61
Buku	61
Jurnal, Skripsi, Tesis, dan Disertasi	62
Sumber Acuan Internet	63
 LAMPIRAN.....	 65
Tabel Idiom Leksem <i>Ao</i>	65
Tabel Idiom Leksem Midori	66
Kalimat Idiom Leksem <i>Ao</i>	66
Kalimat Idiom Leksem <i>Midori</i>	66
Tabel Idiom Leksem Biru	67
Tabel Idiom Leksem Hijau.....	67
Kalimat Idiom Leksem Biru.....	68
Kalimat Idiom Leksem Hijau.....	68
研究の要約.....	70
 LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI	 73